



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPER/43/10/2020 rev.01

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
Applicant LALIZAS HELLAS S.A
3th Gounari Str,
P.C. 18531, Piraeus, Greece

Producent
Manufacturer LALIZAS HELLAS S.A.
3th Gounari Str,
P.C. 18531, Piraeus, Greece

Typ wyrobu
Product type **Indywidualne urządzenie wypornościowe – Kamizelka ratunkowa**
Personal flotation device – Lifejacket

Opis wyrobu
Product description SIGMA 170N AUTO with harness (No. cat.: 71094, 71094x)

Zastosowane normy
Specified standards **PN-EN ISO 12402-3:2007 (EN ISO 12402-3:2006),**
PN-EN ISO 12402-3:2007/A1:2012 (EN ISO 12402-3:2006/A1:2010)

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date 2025.10.27



Dyrektor Pionu Certyfikacji
Certification Division Director


Michał Chudziński

Gdańsk, 2021.10.06



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: <http://www.prs.pl/>

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr TC/PPE/WJS/10/10 z dnia 2010-10-28.
2. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/WBO/PPE/15/2015 z dnia 2015-10-27.
3. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/PG/PPE/17/2018 z dnia 2018-04-20.
4. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/MK/PPER/154/2020 z dnia 2020-10-27.
5. Dokumentacja techniczna – „SIGMA 170N AUTO WITH HARNESS” zatwierdzona przez PRS dnia 2020-10-27.

1. PRS Survey Report No. TC/PPE/WJS/10/10 dated 2010-10-28.
2. PRS Survey Report No. CW/WBO/PPE/15/2015 dated 2015-10-27.
3. PRS Survey Report No. CW/PG/PPE/17/2018 dated 2018-04-20.
4. PRS Survey Report No. CW/MK/PPER/154/2020 dated 2020-10-27.
5. Technical documentation “SIGMA 170N AUTO WITH HARNESS” approved by PRS on 2020-10-27.

Miejsca produkcji
(inne niż podane na
stronie 1)Places of production
(different than given
on page 1)Ograniczenia uznania
Approval limitations

Jednokomorowa kamizelka ratunkowa typu Sigma 170N auto z uprzężą (nr kat.: 71094, 71094x). Kamizelka wyposażona w gwizdek, sześć pasków odbłaskowych, pętle ratowniczą oraz system napełniania: ustny, automatyczny i manualny z użyciem jednego naboju 33g skroplonego CO₂. Nr kat.: 71094x, gdzie x oznacza inne logo i kolor na zewnętrznym opakowaniu.

Single chamber buoyancy lifejacket type Sigma 170N auto with harness (No. cat.: 71094, 71094X). The lifejacket is equipped with whistle, six retro-reflective bands, lifting loop and inflation system: orally, automatically and manually with using one cylinder filled with 33g of liquefied CO₂ No. cat.: 71094x, where x indicates different logo or –and colour on outer cover.

Min. wyporność/ Min. Buoyancy	150N
Min. Waga osoby dorosłej / Min. weight of adult person	>43kg
Zakres rozmiarowy klatki piersiowej / Chest size range	70-150 cm

Warunki uznania
Approval conditions

- 1 Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.
- 2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPER/45/10/2020

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca Applicant	LALIZAS HELLAS S.A 3th Gounari Str, P.C. 18531, Piraeus, Greecee
Producent Manufacturer	LALIZAS HELLAS S.A. 3th Gounari Str, P.C. 18531, Piraeus, Greece
Typ wyrobu Product type	Indywidualne urządzenie wypornościowe – Kamizelka ratunkowa Personal flotation device – Lifejacket
Opis wyrobu Product description	SIGMA 170N auto (No. cat.: 71096)

Zastosowane normy
Specified standards

PN-EN ISO 12402-3:2007 (EN ISO 12402-3:2006), PN-EN ISO 12402-3:2007/A1:2012 (EN ISO 12402-3:2006/A1:2010)

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date

2025.10.27



Zastępca Dyrektora Pionu Certyfikacji
Certification Division Deputy Director

Przemysław Gałka

Gdańsk, 2020.10.28



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: <http://www.prs.pl/>

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr TC/PPE/WjS/10/10 z dnia 2010-10-28.
2. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/WBO/PPE/15/2015 z dnia 2015-10-27.
3. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/PG/PPE/17/2018 z dnia 2018-04-20.
4. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/MK/PPER/154/2020 z dnia 2020-10-27.
5. Dokumentacja techniczna – „SIGMA 170N AUTO” zatwierdzona przez PRS dnia 2020-10-27.

1. PRS Survey Report No. TC/PPE/WjS/10/10 dated 2010-10-28.
2. PRS Survey Report No. CW/WBO/PPE/15/2015 dated 2015-10-27.
3. PRS Survey Report No. CW/PG/PPE/17/2018 dated 2018-04-20.
4. PRS Survey Report No. CW/MK/PPER/154/2020 dated 2020-10-27.
5. Technical documentation “SIGMA 150N AUTO” approved by PRS on 2020-10-27.

Miejsca produkcji
(inne niż podane na
stronie 1)
Places of production
(different than given
on page 1)

-

Ograniczenia uznania
Approval limitations

Jednokomorowa kamizelka ratunkowa typu Sigma 170N auto (nr kat.: 71096).
Kamizelka wyposażona w gwizdek, sześć pasów odblaskowych, pętlę ratowniczą oraz system napełniania: ustny, automatyczny i manualny z użyciem jednego naboju 33g skroplonego CO₂.
Rozmiary: Dla dorosłych (71096x) – > 40kg
(Gdzie „x” oznacza wierzchni kolor oraz /lub markę)

*Single chamber buoyancy lifejacket type Sigma 170N auto (No. cat.: 71096).
The lifejacket is equipped with whistle, six retro-reflective bands, lifting loop and inflation system: orally, automatically and manually with using one cylinder filled with 33g of liquefied CO₂.
Size: Adult (71096x) – > 40kg
(Where „x” declares the different outer cover color or/and logo)*

<i>Min. wyporność / Min. Buoyancy</i>	<i>150N</i>
<i>Min. Waga osoby dorosłej / Min. weight of adult person</i>	<i>>40kg</i>
<i>Zakres rozmiarowy klatki piersiowej / Chest size range</i>	<i>70-150 cm</i>

Warunki uznania
Approval conditions

- 1 Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.
- 2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPER/46/10/2020

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
Applicant LALIZAS HELLAS S.A
3th Gounari Str,
P.C. 18531, Piraeus, Greecee

Producent
Manufacturer LALIZAS HELLAS S.A.
3th Gounari Str,
P.C. 18531, Piraeus, Greece

Typ wyrobu
Product type **Indywidualne urządzenie wypornościowe – Kamizelka ratunkowa**
Personal flotation device – Lifejacket

Opis wyrobu
Product description SIGMA 170N manual (No. cat.: 71097)

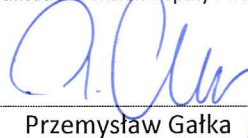
Zastosowane normy
Specified standards **PN-EN ISO 12402-3:2007 (EN ISO 12402-3:2006), PN-EN ISO 12402-3:2007/A1:2012 (EN ISO 12402-3:2006/A1:2010)**

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date 2025.10.27



Zastępca Dyrektora Pionu Certyfikacji
Certification Division Deputy Director


Przemysław Gałka

Gdańsk, 2020.10.28



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr TC/PPE/WJS/10/10 z dnia 2010-10-28.
2. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/WBO/PPE/15/2015 z dnia 2015-10-27.
3. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/PG/PPE/17/2018 z dnia 2018-04-20.
4. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/MK/PPER/154/2020 z dnia 2020-10-27.
5. Dokumentacja techniczna – „SIGMA 170N MANUAL” zatwierdzona przez PRS dnia 2020-10-27.

1. PRS Survey Report No. TC/PPE/WJS/10/10 dated 2010-10-28.
2. PRS Survey Report No. CW/WBO/PPE/15/2015 dated 2015-10-27.
3. PRS Survey Report No. CW/PG/PPE/17/2018 dated 2018-04-20.
4. PRS Survey Report No. CW/MK/PPER/154/2020 dated 2020-10-27.
5. Technical documentation "SIGMA 150N MANUAL" approved by PRS on 2020-10-27.

Miejsca produkcji
(inne niż podane na
stronie 1)
Places of production
(different than given
on page 1)Ograniczenia uznania
Approval limitations

Jednokomorowa kamizelka ratunkowa typu Sigma 170N manual (nr kat.: 71097).
Kamizelka wyposażona w gwizdek, sześć pasków odblaskowych, pętle ratowniczą
oraz system napełniania: ustny i manualny z użyciem jednego naboju 33g
skroplonego CO₂.

Rozmiary: Dla dorosłych (71097x) – > 40kg
(Gdzie „x” oznacza wierzchni kolor oraz /lub markę)

*Single chamber buoyancy lifejacket type Sigma 170N manual (No. cat.: 71097).
The lifejacket is equipped with whistle, six retro-reflective bands, lifting loop and
inflation system: orally and manually with using one cylinder filled with 33g of
liquefied CO₂.*

*Size: Adult (71097x) – > 40kg
(Where „x” declares the different outer cover color or/and logo)*

<i>Min. wyporność/ Min. Buoyancy</i>	<i>150N</i>
<i>Min. Waga osoby dorosłej / Min. weight of adult person</i>	<i>>40kg</i>
<i>Zakres rozmiarowy klatki piersiowej / Chest size range</i>	<i>70-150 cm</i>

Warunki uznania
Approval conditions

- 1 Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.
- 2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPE/592/2018 rev.01

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca Applicant	LALIZAS HELLAS S.A. 3 Gounari Str PC 18531 Piraeus, Greece
Producent Manufacturer	LALIZAS HELLAS S.A. 3 Gounari Str PC 18531 Piraeus, Greece
Typ wyrobu Product type	Indywidualne urządzenie wypornościowe – Kamizelka ratunkowa Personal flotation device – Lifejacket
Opis wyrobu Product description	Kamizelka ratunkowa SIGMA AUTO 170N, plastikowa klamra (kod 72560, 72560x) SIGMA Inflatable Lifejacket AUTO 170N, plastic buckle (code 72560, 72560x)
Zastosowane normy Specified standards	PN-EN ISO 12402-3:2007, PN-EN ISO 12402-3:2007/A1:2012 EN ISO 12402-3:2006, EN ISO 12402-3:2006/A1:2010
Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia, przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2). This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.	
Data ważności Expiry date	2022-12-18



Dyrektor Pionu Certyfikacji
Certification Division Director


Michał Chudziński

Gdańsk, 2021-10-06



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr TC/PPE/WJS/10/10 z dnia 2010-10-28.
 2. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/WBO/PPE/15/2015 z dnia 2015-10-27.
 3. Dokumentacja techniczna - SIGMA 170N AUTO z plastikową uprzężą zatwierdzona przez PRS dnia 2018-04-20.
 4. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/PG/PPE/17/2018 z dnia 2018-04-20.
-
1. *PRS Survey Report No. TC/PPE/WJS/10/10 dated 2010-10-28.*
 2. *PRS Survey Report No. CW/WBO/PPE/15/2015 dated 2015-10-27.*
 3. *Technical documentation SIGMA 170N AUTO with plastic buckle approved by PRS on 2018-04-20.*
 4. *PRS Survey Report No. CW/PG/PPE/17/2018 dated 2018-04-20.*

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1)
Places of production
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania
Approval limitations

1. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) może być używana przez osobę ważącą minimum 40 kg z obwodem klatki piersiowej 70-150 cm.
 2. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) przeznaczona do ogólnego użytku z przeciwdeszczową odzieżą.
 3. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) z automatycznym uruchamianiem pompowania.
 4. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) jest środkiem ratunkowym dopiero gdy zostanie całkowicie napompowana. Używać naboju 33/38 gram CO2 do kamizelki 150 N.
 5. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) tylko zmniejsza ryzyko utonięcia, nie gwarantuje uratowania.
 6. Nr kod 72560x , gdzie x oznacza inne logo i kolor na zewnętrznym opakowaniu.
-
1. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) can be used by a User weighting a minimum of 40kg and with a Chest girth of 70-150cm.*
 2. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) intended for general application or for use with foul weather clothing.*
 3. *Automatic gas inflation model of Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x).*
 4. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) use only one 33/38gr CO2 Gas cylinder to Performance Level 150N adult lifejackets.*
 5. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72560, 72560x) only reduce the risk of drowning. They do not guarantee rescue.*
 6. *No. cat.: 72560x, where x indicates different logo or –and colour on outer cover.*

Warunki uznania
Approval conditions

Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPE/593/2018 rev.01**ZAŚWIADCZA SIĘ,**

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca <i>Applicant</i>	LALIZAS HELLAS S.A. 3 Gounari Str PC 18531 Piraeus, Greece
Producent <i>Manufacturer</i>	LALIZAS HELLAS S.A. 3 Gounari Str PC 18531 Piraeus, Greece
Typ wyrobu <i>Product type</i>	Indywidualne urządzenie wypornościowe – Kamizelka ratunkowa Personal flotation device – Lifejacket
Opis wyrobu <i>Product description</i>	Kamizelka ratunkowa SIGMA AUTO 170N, z uprzęgą i zamkiem błyskawicznym (kod 72561, 72561x) <i>SIGMA Inflatable Lifejacket AUTO 170N, w/harness & zipper (code 72561, 72561x)</i>
Zastosowane normy <i>Specified standards</i>	PN-EN ISO 12402-3:2007, PN-EN ISO 12402-3:2007/A1:2012 <i>EN ISO 12402-3:2006, EN ISO 12402-3:2006/A1:2010</i>

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date 2022-12-18Dyrektor Pionu Certyfikacji
Certification Division Director

Michał Chudziński

Gdańsk, 2021-10-06

Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Polandtel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: <http://www.prs.pl>

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr TC/PPE/Wjs/10/10 z dnia 2010-10-28.
 2. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/WBO/PPE/15/2015 z dnia 2015-10-27.
 3. Dokumentacja techniczna - SIGMA 170N AUTO z uprzężą i zamkiem zatwierdzona przez PRS dnia 2018-04-20.
 4. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/PG/PPE/17/2018 z dnia 2018-04-20.
-
1. *PRS Survey Report No. TC/PPE/Wjs/10/10 dated 2010-10-28.*
 2. *PRS Survey Report No. CW/WBO/PPE/15/2015 dated 2015-10-27.*
 3. *Technical documentation SIGMA 170N AUTO w/harness & zipper approved approved by PRS on 2018-04-20.*
 4. *PRS Survey Report No. CW/PG/PPE/17/2018 dated 2018-04-20.*

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1)
Places of production
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania
Approval limitations

1. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) może być używana przez osobę ważącą minimum 40 kg z obwodem klatki piersiowej 70-150 cm.
 2. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) przeznaczona do ogólnego użytku z przeciwdeszczową odzieżą.
 3. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) z automatycznym uruchamianiem pompowania.
 4. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) jest środkiem ratunkowym dopiero gdy zostanie całkowicie napompowana. Używać naboju 33/38 gram CO2 do kamizelki 150 N.
 5. Kamizelka SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) tylko zmniejsza ryzyko utonięcia, nie gwarantuje uratowania.
 6. Nr kod 72561x, gdzie x oznacza inne logo i kolor na zewnętrznym opakowaniu.
-
1. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) can be used by a User weighting a minimum of 40kg and with a Chest girth of 70-150cm.*
 2. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) intended for general application or for use with foul weather clothing.*
 3. *Automatic gas inflation model of Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x).*
 4. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) use only one 33/38gr CO2 Gas cylinder to Performance Level 150N adult lifejackets.*
 5. *Inflatable Lifejackets SIGMA AUTO 170N (code 72561, 72561x) only reduce the risk of drowning. They do not guarantee rescue.*
 6. *No. cat.: 72561x, where x indicates different logo or –and colour on outer cover.*

Warunki uznania
Approval conditions

Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPER/6/11/2021 Rev. 1

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku II do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EEG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex II to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
Applicant

LALIZAS HELLAS S.A.
3th Gounari Str,
P.C. 18531 Piraeus, Greece

Producent
Manufacturer

LALIZAS HELLAS S.A.
3th Gounari Str,
P.C. 18531 Piraeus, Greece

Typ wyrobu
Product type

Indywidualne urządzenie wypornościowe – Kamizelka ratunkowa
Personal flotation device – Lifejacket

Opis wyrobu
Product description

Pneumatyczna kamizelka ratunkowa, typ Sigma Adult Auto 170N,
HammarMA1/JS1 Lalizas (nr kat.720811/72081/72081x)
*Inflatable lifejacket, type Sigma Adult Auto 170N, HammarMA1/JS1 Lalizas
(code no.720811/72081/72081x)*

Zastosowane normy
Specified standards

PN-EN ISO 12402-3:2007/A1:2012 ; EN ISO 12402-3:2006/A1:2010

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date

2026-11-01



NOTIFIED BODY
NO.1463

Dyrektor Pionu Certyfikacji
Certification Division Director

Dariusz Denis

Gdańsk, 2023-06-19



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: <http://www.prs.pl/>

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Raport z badań nr CL/AMU/15/2016 wydany przez Laboratorium Badawcze PRS S.A. z dnia 2016-10-30,
2. Raport z badań nr CL/26/2021 wydany przez Laboratorium Badawcze PRS S.A. z dnia 2021-10-29,
3. Dokumentacja techniczna kamizelki Sigma Adult Auto 170N (nr kat.: 720811/72081) zatwierdzona przez PRS w dniu 2021-10-12,
4. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/ZO/20/2020 z dnia 2020-02-21,
5. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/TB/PPER/40/2021 z dnia 2021-10-29,
6. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/ZO/PPER/20/2023 z dnia 2023-06-19.

1. Test report no.CL/AMU/15/2016 issued by PRS S.A. Laboratory on 2016-10-30,
2. Test report no.CL/26/2021 issued by PRS S.A. Laboratory on 2021-10-29,
3. Technical documentation of Sigma Adult Auto 170N lifejacket (code no.: 720811/72081) approved by PRS on 2021-10-12,
4. PRS Survey Report no. CW/ZO/20/2020 dated on 2020-02-21,
5. PRS Survey Report no. CW/TB/PPER/40/2021 dated on 2021-10-29,
6. PRS Survey Report no. CW/ZO/PPER/20/2023 dated on 2023-06-19.

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1) ---
Places of production
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania
Approval limitations

Pneumatyczna kamizelka ratunkowa typu Sigma Adult Auto 170N, HammarMA1/JS1 Lalizas (nr kat.: 720811/72081/72081x) wyposażona w gwizdek, sześć pasków odbłaskowych, pętlę ratowniczą, pas kroczny oraz system napełniania: ustny, automatyczny i manualny z użyciem naboju napełnionego 33 g skroplonego CO₂.

Inflatable lifejacket, type Sigma Adult Auto 170N, HammarMA1/JS1 Lalizas (code no.: 720811/72081/72081x). The lifejacket is equipped with whistle, six retro-reflective bands, lifting loop, crotch strap and inflation system: orally, automatically and manually with using one cylinder filled with 33g of liquefied CO₂.

Opcjonalne typy systemów napełniania / Optional types of inflation systems	
Hammar MA1 (lifejacket code no.720811)	JS1 Lalizas (lifejacket code no.72081/72081x)
Min. wyporność / Min. buoyancy	160 N
Min. waga osoby dorosłej / Min. weight of adult person	> 40 kg
Zakres rozmiarowy klatki piersiowej / Chest size range	70 ÷ 150 cm

Gdzie „x” oznacza nr zastosowanego koloru osłony ochronnej (czerwony, czarny, różowy, niebieski) oraz/lub brak pasa krocznego lub/oraz inne Logo.

Where „x” is a number indicating different protective cover color (red, black, pink, blue) or/and lack of crotch strap and/or different Logo.

Warunki uznania
Approval conditions

- 1 Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.
- 2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.